

2024년 한·일 국가간 청소년교류 초청사업 수행통역 모집공고

“한·일본 국가간 청소년교류 사업”의 일환으로 방한 예정인 일본 청소년대표단의 수행통역 업무를 담당할 유능하고 성실한 운영진을 모집하오니 관심있는 분들의 많은 지원 바랍니다.

2024년 7월 22일

한국청소년활동진흥원 이사장

I. 사업개요

1. 사업개요

- 사업명: 2024년 한·일 국가간 청소년교류
- 규모: 50명(초청 25, 파견 25)
- 사업일정
 - (초청) 11.22.(금) ~ 11.30.(토), 8박 9일간
 - (파견) 11.1.(금) ~ 11.9.(토), 8박 9일간
- 활동내용

구분	활동장소	주요활동
초청	국내	방한 일본대표단의 정부부처 방문, 청소년 교류, 한국전통문화 체험, 대사관 방문 등
파견	일본	방일 한국대표단의 청소년 교류, 일본 문화체험, 기관방문 등

II. 모집개요

1. 모집기간: 2024. 7. 22.(월) ~ 2024. 8. 5.(월) 17:00

2. 모집인원: 2명

3. 주요사항

구분	내용
지원자격	<ul style="list-style-type: none">○ 1985.1.1.~2005.12.31.에 출생하고 일본어 통역이 가능한 자○ 사전교육(2회) 참석 및 초청기간 전 일정 동행·숙박 가능한 자<ul style="list-style-type: none">※ 초청일정: 11.22.(금) ~ 11.30.(토)○ 방한 대표단 수행에 적극적이고 성실하게 임할 수 있는자<ul style="list-style-type: none">※ 방한대표단: 일본 내각부 공무원 및 상대국 정부에서 선발된 10~30대 청소년, 청년○ 아동·청소년기관 근무에 결격 사유가 없는자<ul style="list-style-type: none">※ 선발완료 후 아동성범죄 전력 조회서 제출요청 예정○ 해외여행에 결격사유가 없는자
주요역할	<ul style="list-style-type: none">○ 일본인 방한 대표단 수행 통역○ 초청사업 중 필요한 번역 업무(대표단 명단 번역 등)○ 코디네이터(인솔자) 운영지원 ※대표 인솔자는 코디네이터이며 필요 시 지원
근무요건	<ul style="list-style-type: none">○ 활동지역: 사무처(서울시 서대문구 소재), 서울 및 지방도시○ 통역수당: 근무일 기준 1일 150,000원(각종 수당 포함)<ul style="list-style-type: none">※ 기타소득수당 세액 8.8% 공제 후 지급

III. 지원방법 및 선발절차

1. 지원방법

- 1단계: 청소년국제교류네트워크(www.youth.go.kr/iye) 통합회원가입 및 로그인
- 2단계: '참여마당>온라인참가신청' 탭의 "2024년 한·일 국가간 청소년 교류 초청사업 수행통역 모집공고" 클릭
 - ※ 유사한 사업명의 활동도 동일기간 모집 중이므로 참여하고자 하는 사업명 정확히 확인 후 신청
- 3단계: 해당 모집공고 하단 '참가신청' 버튼을 클릭 후 온라인 신청서 작성

2. 지원서 작성요령

- 자기소개서(1,000자 이내, 온라인 신청양식에 의거 자유기술)
 - 지원동기, 통역 경험, 해외 체류경험 등 자유기술
 - ※ 지원자 개인정보를 공개하지 않는 블라인드 심사로 진행되며, 자기소개서 본문에 본인의 개인정보(이름, 소속 등)가 드러나지 않도록 작성
- 활동사항 및 어학능력 작성 *※서류합격자 대상 증빙자료 제출요청 예정*
 - 주요활동 우선 작성(최대 3개까지 입력가능)
 - 최근 3년 이내 공인외국어성적표(해당자)
 - 작성된 내용에 해당하는 증빙자료 요청 예정이므로 증빙가능한 내용만 작성
 - ※ 경력사항 등을 허위로 기재했거나 증빙불가 시 최종합격자에서 제외됨

작성 시 유의사항

신청서 작성 중 **장시간(30분 이상)** 화면 이동이 없을 시 자동 로그아웃되니 한글이나 워드 문서에 **미리 내용 작성 후 온라인 창에 붙여넣어 주세요.**

3. 선발절차

- 선발절차: 서류심사 ▶ 온라인 면접심사 ▶ 최종선발
- 선발일정

구분	선발일정
참가자 모집	기간: 7. 22.(월)~8. 5.(월) 17:00 신청방법: 청소년국제교류네트워크(www.youth.go.kr/iye) 온라인 참가신청
서류합격자 발표	일시: 8. 9.(금) 13:00 이후 발표: 청소년국제교류네트워크 공지사항 게시 및 개별 통지
온라인 면접심사	일시: 8. 17.(토) 10:00 ~ 방법: ZOOM 화상 온라인 심사 ※ 면접시간은 서류합격자 발표 시 공지 ※ 면접 지각 또는 불참 시 불합격 처리(면접시간 변경 불가)
최종합격자 발표	일시: 8. 20.(화) 13:00 이후 발표: 청소년국제교류네트워크 공지사항 게시 및 개별 통지

[참고] 선발기준

구분	선발기준
서류심사	<ul style="list-style-type: none"> · 어학능력: 평가 기준표에 따른 배점부여(공인어학점수) · 통역이력: 통역업무 경험(난이도, 기간 고려) · 개인역량: 해당국 문화이해도(체류이력 등), 국제교류사업 및 청소년관련 활동 참가 경험
면접심사	<ul style="list-style-type: none"> · 언어구사력: 논리성, 의사표현력, 상황대처 능력, 어휘선택 등 · 프로그램 이해도: 참가 사업의 이해도, 역할이해도 등 · 인성평가: 적극성, 유연성 등

IV. 기타사항

1. 선발이후 일정

- 1차 사전교육 참석(9월 1주차 예정, 세부일정은 추후 협의)
- 2차 사전교육 참석(초청사업 1주 전 실시, 세부일정은 추후 협의)

2. 유의사항

- 최종합격자 중 진흥원 인사규정 제10조 및 아동·청소년의 성보호에 관한 법률 제56조에 의한 결격사유에 해당할 경우와 제출된 자격, 경력 등이 허위로 판명되었을 경우 합격 및 선발이 취소됩니다.
- 적격자가 없을 경우에는 선발하지 않을 수 있습니다.
- 기재착오, 누락 등으로 인한 불이익은 응시자의 책임이므로 제출 서류들을 필히 검토바랍니다.

V. 문의처

- 한국청소년활동진흥원 교류협력부 02-330-2897

붙임 초청사업 일정 예시 1부. 끝.

일 자	시 간	활 동 내 용	비 고
1일차 9.2.(금)	17:05	인천국제공항 입국	<input type="checkbox"/> 지역: 인천→서울
	18:05~19:00	이동(공항→호텔)	
	19:00~21:00	오리엔테이션 및 석식	
	21:30	호텔 체크인	
2일차 9.3.(토)	07:00~09:00	조식 및 체크아웃	<input type="checkbox"/> 지역: 서울→강릉
	09:00~11:00	이동(호텔→강원)	
	12:00~13:00	중식	
	13:30~14:00	○○○ 홈스테이 대면식	
	14:00	홈스테이 실시	
3일차 9.4.(일)	13:30	홈스테이 종료	<input type="checkbox"/> 지역: 강릉→평창
	14:00~18:00	청소년시설 연계프로그램	
	18:00~19:00	석식	
	19:00~20:00	이동(강릉→평창)	
	20:30	국립평창청소년수련원 체크인	
4일차 9.5.(월)	07:00~09:00	조식 및 체크아웃	<input type="checkbox"/> 지역: 평창→서울
	09:30~11:00	국립평창청소년수련원 예방(2층 회의실)	
	12:00~13:00	중식	
	13:30~15:00	국립평창청소년수련원 체험활동	
	16:00~18:00	이동(평창→서울)	
	18:00~19:00	석식	
	19:30	호텔 체크인	
5일차 9.6.(화)	07:00~09:00	조식	<input type="checkbox"/> 지역: 서울
	10:30~10:40	이동(호텔→여가부)	
	10:50~12:00	여성가족부 예방	
	12:00~13:30	환영오찬	
	14:00~15:30	주한○○○대사관	
	16:30~18:00	대한민국역사박물관	
	18:00~19:00	석식	
	19:30	호텔복귀	
6일차 9.7.(수)	07:00~09:00	조식	<input type="checkbox"/> 지역: 서울↔경기
	09:00~10:00	이동(서울→수원)	
	10:00~11:30	기업 홍보관 견학	
	12:00~13:00	중식	
	13:00~14:00	이동(수원→용인)	
	14:00~18:00	대학교 교류회	
	18:00~19:30	이동(용인→서울)	
	19:30~20:30	석식	
	21:00	호텔복귀	

일 자	시 간	활 동 내 용	비 고
7일차 9.8.(목)	07:00~08:30	조식	<input type="checkbox"/> 지역: 서울
	10:00~12:30	교류회 1부 : 한-○○○ 문화이해 교류회	
	12:30~14:00	중식 교류회	
	14:00~17:00	교류회 2부 : 야외 교류 활동	
	17:00~18:00	석식 교류회 및 해산	
	20:00	호텔 복귀	
8일차 9.9.(금)	07:00~09:00	조식	<input type="checkbox"/> 지역: 서울
	10:00~12:00	청소년 시설 체험활동	
	12:00~13:30	환송오찬	
	14:30~17:30	국제학부 대학생 교류회	
	18:00~19:00	석식	
	19:30	호텔복귀	
9일차 9.10.(토)	07:00~09:00	조식	<input type="checkbox"/> 지역: 서울→인천
	10:00~12:00	태권도체험	
	12:00~13:00	중식	
	13:00~16:00	명동 자유투어	
	16:30~18:30	공연 관람	
	19:00~20:00	석식	
	20:00~21:00	이동(서울→인천)	
	21:00~22:00	출국준비	
	01:20	출국	